

OPPORTUNITY LOOKS AT YOU NEWS OF VML



John Toyofuku, a Volunteer from Salem, who has been living in the Flavorland camp, will be on a temporary assignment in Madras, Redmond in central Oregon living the potato harvest.

El Sr. John Toyofuku, voluntario de VISTA de Salem, quien ha estado viviendo en el campo Flavorland, tendrá un puesto temporal en Madras y Redmond, territorio central de Oregon, durante la pizca de la papa.

John will contact families who have lived in the VML areas this summer and who plan to settle in Oregon this year instead of going back to Texas.

John se pondrá al contacto con las familias que vivieron y trabajaron en las áreas que el VML Centro en Salem cubrió durante el verano y que desean quedarse en Oregon este año en lugar de regresar a Texas.

If you plan to settle in Oregon this year, or you know of someone who is, contact John Toyofuku at P.O. Box 2, Culver, Oregon. John will be temporarily stationed at the Culver Camp.

Si usted piensa quedarse este año en Oregon o conoce a alguien que quiere quedarse, por favor comuníquese con John Toyofuku en esta dirección: P.O. Box #2, Culver, Oregon. John estará viviendo en el Campo de Labores en Culver.

The VML center at Sandy has the same problem of transportation that many other centers have reported. When persons need to go to the clinic for medical services, how can they get there? Now this valuable service is being handled by Mrs. F. M. Forman, who has consented to serve as chairman of the transportation committee. ---E.R.

El Centro de Oportunidad de Sandy tiene el mismo problema de transportación que muchos otros centros han reportado. Cuando las personas necesitan ir a la clínica por atención médica, ¿cómo puedan llegar allá? Este valioso servicio es manejado ahora por la Sra F.M. Forman, que ha consentido servir como dirigente del comité de transportación.

To those who wish to give blood for Benito Sanchez, Mrs. Jack Babbitt announces that the Blood Mobile will be in Woodburn at the Armory, Thursday, October 3, 5:00 to 8:30 p.m., to receive donations.

A los quienes quisieran dar sangre a Benito Sanchez, la Sra de Jack Babbitt dice que el Mobile para Sangre estará en Woodburn en el Armory, el jueves, el 3 de octubre de las 5 a las 8 y media p.m. para recibirlo.

FARM LABOR SCENE, cont'd

MINIMUM WAGE FOR FARM WORKERS

When figuring the number of man days of work for every 3 months (over 500 man hours and a minimum must be paid) the grower will not count workers in his family. The grower will count anyone who works less than 13 weeks in agriculture a year, who travels from permanent residence to the fields, and who is paid on a piece rate basis at local prices.

Other workers, not in agriculture and newly covered by minimum wage will receive \$1.00 an hour beginning Feb. 1, 1967. This will increase in 15¢ steps up annually until \$1.60 an hour rate is reached on Feb. 1, 1971.

All of the 37.6 million workers to be covered by the act eventually will get the \$1.60 minimum wage except the 380,000 farm workers, whose minimum wage will not exceed \$1.30 an hour.

NOTE: The first federal minimum wage was set at 25¢ an hour in 1938. It climbed to 40¢ in 1945, to 75¢ in 1950; \$1.00 in 1956; \$1.25 in 1963 and for workers presently covered by minimum wage \$1.60 in 1968.

Workers on farms that have more than 500 man hours in 3 months will receive \$1.00 an hour beginning February 1, 1967; \$1.15 an hour beginning Feb. 1, 1968; \$1.30 an hour beginning February 1, 1969 and remain there. Growers may pay their workers on a piece rate basis.

SALARIOS MINIMOS PARA TRABAJADORES AGRICOLAS

Cuando se calculan el número de días de trabajo por cada tres meses (en exceso de 500 horas al sueldo mínimo) el agricultor no contará a los trabajadores en su familia. El agricultor no contará a nadie quien trabaje por menos de 13 semanas al año en trabajo agrícola. No contará a nadie quien se mude de su residencia permanente a los campos a quien él pague por caja o por libra según los precios locales que recibe.

Los trabajadores de las haciendas que tienen más de 500 días de trabajo agrícola dentro de tres meses recibirán un dólar por hora empezando el primero de febrero de 1967; un dólar y quince centavos por hora empezando el primero de febrero de 1968 y un dólar y treinta centavos por hora empezando el primero de febrero de 1969 y así se quedará después. Los agricultores pueden pagar a los trabajadores por caja o libra según lo que cosechan se quisieran.

Los otros trabajadores a quienes se aplica el nuevo sueldo mínimo quienes no trabajan en la agricultura recibirán un dólar por hora empezando el primero de febrero de 1967. Esto aumentará cada año unos 15 centavos hasta un dólar y sesenta centavos por hora que se realizará el primero de febrero de 1971.

Todos los 37.6 millones de trabajadores a quienes se aplicará el nuevo sueldo mínimo recibirán el sueldo mínimo de \$1.60 menos los 380,000 trabajadores de agricultura cuyo sueldo mínimo no pasará en exceso de \$1.30 por hora.

ATENCION: El primer sueldo mínimo federal se fijó en 25¢ por hora en 1938. Aumentó a 40¢ en 1945, a 75¢ en 1950;

\$1.00 en 1956; \$1.25 en 1963 y para los trabajadores que actualmente se incluyen bajo el nuevo sueldo mínimo a \$1.60 por hora en 1968.